



**ABAM**  
Fundada en  
1898

Asociación Benéfica  
Austriaca Madrid



En memoria de  
In memoriam

## Valentin Jäger

Valentin Jäger, junto a su esposa, Michaela Jäger, en la fiesta del Heurigen en casa Sterba, en junio de 2012.

Valentin Jäger, in Begleitung seiner Frau Michaela Jäger, auf dem Heurigen im Hause Sterba, im Juni 2012.

El pasado 30 de enero nos llegó la triste noticia del fallecimiento en Graz (Austria) de Valentín Jäger, miembro de la Asociación durante muchos años.

“Tino”, para los amigos y conocidos, nació el 14 de septiembre de 1934 en Zaragoza, donde su padre trabajaba para la Cámara de Comercio de Alemania. Después de visitar el Colegio Alemán de Madrid, se fue a Graz, donde realizó sus estudios de ingeniería. Su actividad profesional le hizo nuevamente volver a España para trabajar en diferentes empresas, entre otras, en Hörbiger Española, donde ocupó un puesto directivo. Junto a su esposa Michaela Jäger, miembro en su día y durante mucho tiempo, de la Junta Directiva de ABAM, vivieron los últimos años en Denia, donde ambos disfrutaban de un amplio círculo de amigos, muchos de ellos austríacos. Expresamos nuestro más sentido pésame a su esposa Michaela y su hijo Klemens.

\*\*\*\*

Am vergangenen 30. Januar erreichte uns aus Graz die traurige Nachricht vom Tod unseres langjährigen Mitglieds Valentin Jäger.

Tino, wie ihn viele kannten, wurde am 14.09.1934 in Zaragoza geboren, wo sein Vater für die Deutsche Handelskammer tätig war. – In Madrid absolvierte Valentin die Deutsche Schule und das Studium zum Diplomingenieur beendete er in Graz. Seine berufliche Tätigkeit führte ihn wieder zurück nach Spanien, wo er u.a. für Hörbiger Española an leitender Stelle tätig war.

Die letzten Jahre wohnte er mit seiner Frau Michaela, früheres und langjähriges Vorstandsmitglied in ABAM, in Denia, wo beide einen grossen Freundeskreis, darunter auch viele Österreicher, fanden.

Unser tief empfundenenes Mitgefühl gilt seiner Frau Michaela und seinem Sohn Klemens.